支員黃錫，調查員伍順，甄生，評議長陳伯清，另評議員多名，經亦選定，各職員皆勇于任事，咸慶得人云。

●阮北相與岑金蓉結婚訊

域埠訊，此間僑商阮仁浩君，昨式拾日爲其次公子北相與岑大俊君之第六女公子金蓉女士結婚，婚禮假本埠西人協和教會禮堂舉行，行禮畢，備般茶會於水晶宮，同晚般梅酌於晉美酒樓，筵開廿席，酒半酣，由仁浩君略致般酌意旨，隨請來賓訓詞畢，壹對新人輪席敬奉茶酒，賓主盡歡，頗形熱鬧云。

●駐中國之加大使將回華

柯京廿一日電，據此間傳出消息，駐中國加拿大大使兀林氏少將，於今年九月底，由重慶乘飛機回來加拿大休假，現定於明年初，再往重慶云。

●域埠有壹俱樂部被解散

域埠廿一日電，據省檢事長覓倫氏宣布，在域埠之埃崙俱樂部牌照，已取消及解散，事因上月在該俱樂部拘捕數人，控以開賭案而判有罪，罰款計共一千二百五拾元，並沒收賭款式百元，「博加」紙牌五百七拾副，另籌碼及五仙賭機等物云。

●優待殘廢軍人搭車免費

雷振拿廿一日電，此間市會表決優待加拿大殘廢軍人，俾在雷振拿埠搭電卡或長途汽車者免費，托市委員會，佈置發給市有運輸業之通行證，市參事斯匿頓氏主張與加拿大回兵會商議，俾知應發給通行證與何軍人云。

●無名氏又捐款片埠醫院

片市佐治埠廿一日電，昨此間片市佐治醫院，又接到澳洲政府公債票四張，伸美金廿二元五拾仙，係一無名氏捐贈者，聞在過去數年，該無名氏年年都如數捐贈該醫院云。

◎穩寧致公堂鳴謝

民國卅三年助經費

司徒美堂　呂超然　每拾大元

廖偉普　林有　每五元　黃中文　沈鉅　每三元　鍾成就　呂禮庭　趙槐　李福　周相　陳景　簡國安　鄭逢　每二元五　阮彬　鍾保恒　黃松發　李扳　伍煥然　蘇發　馮百信　林相　黃兆强　關璇　張椿仕　張明益　廖華帝　梁應勤　李賞　每二元　黃世裕　李培　周道金　湯義瓊　吳享　曾北寬　梁羣　關森　伍學贊　廖覺　林源　雷宜穩　周生　黃以漢　雷法權　每壹元五　劉潤開　馬榮順　梁保　鍾其　湯祐　陳宜彩　周優　劉開　每壹元　關森三元　黃以漢二元　雷發權壹元五　呂洪均壹元

◎羅斯水龍汗鐵工

本公司承接各種汗鐵工及修整水龍快捷妥當華友光顧極表歡迎

RUSSELL METAL WORKS
1014 Main St. PA. 7951

◎穩寧埠達權通訊處

鳴謝卅三年經費芳名

司徒美堂　呂超然每拾元　廖偉普　梁成　吳瑞端　每六元　梁煥七元　羅和　陳球　呂就榮　馬求　吳應早　李發彬　李奕祥　黃樹森　張明益　振利宏利廠　岑如關旋喜　陳惠光三元五　潘英　阮彬　黃世裕　李柱　每五元　馬康　麥保　李常緒　呂奏　何春初　冠香樓　吳洽美　李袞卿　陳惠光　劉孔順　梁穩　伍煥然　鍾葆恒　陳日昇　每三元　黃松滿　陳光明　劉希玉　呂全　李培　黃樓梧　李鎮　呂熾　呂洪　梁觀　呂禮庭　鍾成就　趙槐　曾北寬　伍學贊　李福　周相　鄭逢　陳景　陳宜顯　簡國安　每二圓五　黃國材　鍾曉　呂鴻均　黃松發　關國秋　趙選　吳灼南　梁吉　呂湛統　岑祺德　吳敢榮　呂澤　梁明滄　吳敢祥　李扳　陳而彩　周道金　吳享　林舉沾　蘇發　馮百信　潘求　林相　李矛　張椿仕　廖華帝　李賞　呂敖　黃柏松　邵松均　趙槐　吳炳照　每貳圓　吳泉栢　湯義瓊　梁羣　關森　廖覺　林源　雷宜穩　黃以漢　每壹圓五　鍾祺　梁保　馬榮順　李祐昶　湯祐　呂鴻均　每壹圓

◎企穩達權社鳴謝

卅三年各昆仲捐助經費芳名

廖偉普　阮彬　湯樂　伍于彩　黃珍傳　黃世裕　關旋喜　林振　每五元　呂熾　李矛　吳莫遲　廖必勝　梁濃　陳球　羅和　每三元　呂禮庭　黃穟梧　梁焯賢　陳惠光　馬求　黃穟梧　每貳元五　呂全　呂湊　李圻　伍學贊　李培　馬華甫　何見　陳日昇　蘇發　黃廷銓　李植民　廖華帝　馬康　林強　雷宜穩　胡持源　每式元　盧萬俸　黃世質　關福　周灼宗　鍾有琪　梁吉　鍾葆恒　陳光明　雷宜顯　林源　張豪　雷學顏　鍾認　馬璀昌　呂敖　趙槐　曾北寬　林相　鄭逢　陳光明　每壹元五　關森三元　黃以漢二元　雷法權壹元二毛五　鄭悅民　梁經　黃榮春　陸泉　關祥　黃標世　吳德淑　湯佑　馮活璋　鍾瑞連　陳其昌　關慶　林健　潘翁　雷家照　梁成　鍾成就　馬榮順　雷宜顯　梁賢總　每壹元　梁榮五毫

◎片市魯別致公堂

鳴謝民國卅三年經費芳名

周來剛五元　宋添二元五　胡爵　曾旺　廖羣　陳袞　黎社　周錦泗　蔣海添　廖宏舉　陳翼耀　雷家培　何均貽　每二元　宋甘泉　方植民　鄧栢　林茂　每壹元五　利文添　雷維參　馬領修　陳根源　陳想　李乙垣　陳裕中　曾本　每壹元　曾經　馬大敏　李錫礽　黃江秀　每五毫

◎片市魯別埠致公堂

民國三十四年職員表

會長　陳翼耀　副黃辰琰
議長　周家概　副司徒文任
中文　陳二川　副陳潤文
西文　鄺錫添　副陳國安　陳宜煒
理財　李彬阜　周錦泗　副黃如祿　鄺春田
監督　周鑑沛　副黃炳寬
董事部　陳宜煒　黃暖爲　黃禮儀　黃漢石
宣傳部　方植民　黃漢石　周維潤
調查部　曾傳學
幹事部　馬軒本　張聯昌　蔣海添
慈善部　黃道珠　宋昭暢
陳華盛　馬錦達　陳應兆
方植民　羅惠彬　黃大
實業部　黃日烘　陳子光　周沛
核數部　陳宗餘　廖女想
庶務部　羅惠彬　周家柿
評議部　周家柩
陳文職　馬文　廖日升
許明　黃蠡文　馬領修　薛盛
陳衞孫　李章　馬榮長　黃福承
林有　黃華堯　李許　周瑞福
曾英　李湖　曾振　雷昌
議員全体昆仲

◎企倫打致公堂鳴謝

民國卅三年各昆仲經費列

陳宜顯　簡國安　林振　各五元　黃珍傳三元　梁廣　呂樂　陳惠光　呂禮庭　馬球　各二元五　李常立　二元四　伍于彩　黃美蘭黃美瓊　蘇發　陳球　陳光明　關璇喜　廖華帝　馬康　黃世裕　阮彬　李矛　廖偉普　梁濃　呂全　吳莫遲　呂湊　呂熾　吳紹禎　羅祺　各二元　馬世鏗　伍學瓚　黃子遂　黃世質　鍾壯　周灼宗　梁接　梁吉　鍾葆恒　林源　羅和　馬璀　張豪　雷學顏　趙槐　林相　曾北寬　鄭逢　陳光明　各壹元五　陳日昇壹元二　毛五　陳而彩　李扳　林强　鄭解　黃榮春　盧萬俸　黃標世　關祥　梁經　鍾瑞連　陳其昌　李培　梁成　雷家照　黃庭銓　梁賢聰　梁保　李佑炯　馬榮順　吳德淑　鍾認　馮炳　林健　何見　鍾成就　關興　潘翁　雷宜穩　呂澤　呂敖　馮炳　鍾華龍　各壹元　湯定仁　蔡樹　梁榮　吳章爪　馮活璋　鍾有琪　各五毛

吳國華保險代理

HARRY JAMES
25 W. Pender St. Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

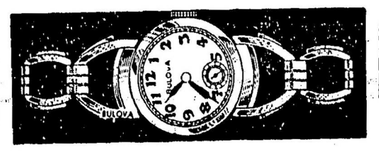
朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

△雲埠廣珍金器鐘鏢舖

▲布路華十五石價由二拾四元七五起。十七石由廿九元七五起。
▲瑞士公司十五石價由拾四元起。十七石由二拾元起。(另戰稅)

新款男女鑽石戒指女裝價由二拾元起男裝價由伍拾元起(另戰稅)

▲布路華十五石價由二拾四元七五起十七石由廿九元七五起
▲瑞士公司十五石價由拾五元起(另戰稅)



新到各公司不怕水・不怕搖動・不怕爛鏡十五石價由廿七元半起
十五石不怕水不怕爛鏡價由廿二元起(另戰稅)

〔袋鏢〕四石、六石、價由八元起十五石由拾六元起十七石由二拾五元起(另戰稅)

〔四石六石手鏢價由八元起(另戰稅)〕

本號常備各種新穎中西首飾

代理和打文加墨水筆

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East Vancouver, B. C.
(電話) PA. 5816

倘欲自捲烟仔・易於自捲・吸之又津津有味者・請注意此包・

加拿大雲高華　明和鉄行
MING WO HARDWARE
23 E. Pender St. Vancouver, B.C.
喊線 MA. 8735

本鉄行洞察戰潮影响交通梗塞磁器用具極形缺乏刻謀補充之方即與當局磋議蒙許賜特組趕製出數種碗碟備供顧客之需求其色白雅潔清靚可愛質量精良中西餐館均稱一物二用之便且計價公平器尤耐用雲城鄰埠非常興行想遠埠諒亦合宜諸君惠顧請來辦單用之交易銘佩殊高另有餐館各式碗碟杯盤齊備銀器刀仔匙羹叉等均可隨時應客統希垂意

總理黃昭立啓

豉油碟
牛奶油碟
三寸一濶
七分五高
茶杯
酒杯
二寸半濶
二寸半高
飯碗
羹碗
五寸濶
二寸五高
中西合用

★來函照錄

敬文氏先生醫啟者弟前日在沙省舞市阻埠時曾購服先生之補腎壯大丸及抗戰丸確實大有功効現再付上柯打紙銀廿六元五毛「寄費在內」收祈速將補腎壯大丸六盒及抗戰丸六盒由雲埠大漢公報寄來定可得收無悞也幷請將此函登報藉作介紹順候　營安　十月八號　黃紹祺字奉

轟力長期抗戰丸　每盒百粒原價五元　現收三元
每次買兩盒一收銀五元

抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服三粒即能大逞雄威・有「增强長期之功・轉弱爲强之効・」

△補腎壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

大減價列下各種藥品收銀八折

▲强大器藥水　單料三元　双料五元二毛五
▲挽奪造化丸　每盒六元　試用庄壹元半
▲正强大器丸　双料五元　加料拾元　試用壹元

以上三種藥品專能扶助人生缺憾者・凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育(壯大生力)・猛如龍虎・

强大器藥水　挽奪造化丸　正强大器丸　專治

先天不足後天失調手淫過度早洩夜便腎陽乏力陽痿不舉花柳病後清瀉過度腎虛耳鳴腰痛膝軟患慮過度飲食生厭腎精虧損失於培補以至面黃唇白四肢疲倦者以至發育不全衰弱短小者以至房事失歡子嗣難成者以至血少氣虛下元虛冷者以至精神恍惚難安枕席者以至頭暈眼花常發外感者以至夜夢遺精尿後反滴者

○男用外搽　香花水　每樽壹圓
此香水功能固精壯陽凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦(欲得對方達其目的者請試之)

◎男女合用快樂膏　每盒二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎外搽堅持久戰水　每樽壹元
C.O.D.不受若寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛買者自理・服法有單說明・各國均准入口・

◎延年益壽丈夫奇丸　每瓶五元　試用一元

◎實驗百補養心生血靈　每樽二元

○皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒壹元半

○驅濕追風藥膏　每盒壹元半

◎男女合用勦毒靈丹　每瓶三元半　三瓶一十元
治紅雲血癬老年爛脚遍身痕癢遺傳惡疾各種雜症奏効如神

敬文氏總代理　GAIN MON SIE　P.O. Box 1437, Quesnel B.C. Can.